A FIESTA habia empezado prano. Los caserios del camino estaban e m b a nderados. La noche, siempre tan quieta, se llenó de luces, de vivas, de cantos. "El Santiago Wanderers..., de Valparaisó..." entonaban grandes y chicos desde la bajada de la Cuesta. Pasaron en traunfo por Curacavi y por Casablanca. temy por Casablanca. Más allá del túnel los radiopatrulleros radiopatrulleros se hicieron presentes, anticipando, con la necesidad de su resguardo. La euforia popular que los aguardaba. En lo alto de Las Zorras, ahi por el Estadio O'Higgins empezaron la gins, empezaron la emoción más grande y la dificultad para y la dificultad para avanzar. Bocinas, campanas, sirenas, banderas, insignias tremolando orgullosas a la brisa fria de la noche costera, re-cibian a los campeo-

Nadie sabe ni pue-de calcular cuanta gente se voico en las calles. Hablan de sesenta, de cien mil al-mas vibrando con ese anuncio que algunas horas antes había estremecido la sensiestremecido la sensi-bilidad popular: "¡Wanderers, cam-peon de fútbol profe-sional 1958!" Pueden haber sido más o menos; no tiene im-portancia. La realiportancia. La reali-dad tangible es que una ciudad entera prolongó la noche al conjuro de la emo-ción por la hazaña deportiva. Que salló de su serenidad y de su silencio habitual para rendir el home-nale que se merceja. naje que se merecian los vencedores.

Sorprendidos.

Sorprendidos: un poco asustados, sintiendo que empezaba a formárseles un nudo en la garganta y que pestañeaban mucho, once muchachos, dentro de un vehículo, comenzaban a medir las proporciones de su proeza. A adquirir recién noción de su importancia.

Se justificaban plenamente la reacción del pueblo y la emoción de los jugadores. Sesenta y seis años de identificación plena con Valparaiso. En los albores romanticos del futbol amateur quedaron limitadas sus conquistas por la estrechez del medio, por la reducida repercusión que alcanzaban en esos tiempos los triunfos deportivos. En la nueva era, cuando este deporte adquirió contornos y proyecciones de pasión, Valparaiso se incorporó al "nuevo orden" siguiendo à la divisa verde de Wanderers. Sufriendo con ella muchas decepciones. Alentando muchas veces esperahas que se derrumbaron sistemáticamente. La explosión de esa medianoche del domingo 30 de noviembre era el desahogo natural de un ansia largamente contenida.

Cuentan que la gente no hallaba qué hacer. Los más

audaces treparon al techo del vehículo. La masa humana audaces treparon al techo del vehículo. La masa humana bloqueaba todo movimiento de la máquina que llevaba a los campeones. Dos horas duró el trayecto de un recorrido que se hace en unos pocos minutos. No fue mucho, para tantos años de espera...

Valparaiso, con su Wanderers, vivió una jornada histórica en los anales de la ciudad y del deporte. El viejo club culminó toda una vida, dignamente vivida, con su primer titulo. Ambos, club y ciudad, lo merecian hace tiempo.

tiempo.

Lo merecía también esa gallarda muchachada que Lo merecia tambien esa galiarda muchachada que re-cibía el homenaje sin precedentes. Discutidos, critica-dos muchas veces, tuvieron muchas virtudes por enci-ma de defectos naturales. Su condición de profesio-nales no ha hecho morir en sus espíritus el entusias-mo, el amor propio con que jugaron antes en el equi-po de barrio o en el potrero. Wanderers podrá ser su

(Continúa en la página 6)

estadio

PRECIO DE VENTA EN TODO EL PAIS: \$ 150. Subscripciones: Un año, \$ 7,400; seis meses, \$ 3,705. Recargo por vio certificada: Annal, \$ 1,040; semestral, \$ 520. Subscripciones en el extranjero: Un año, USS 8,80. Recargo por via certificada: America y España, USS 1,50. Otros países: USS 9,30. Dirección y Administración: Avda, Santa Maria 6108. 3er piso, cavilla 3954. Fóno 392116. Esta revista la distribuye en todo el país y el extranjero exclusivamente la Empresa Editora Zig-Zag, S. A.

Año XVIII — 811 — Publicación Semanal — Santiago de Chile, 11 de diciembre de 1958.

ODOS estan contentos, muy contentos. El futbolista, desde que se inicia, se fija un escala-fón de ambiciones. Primero, llegar a División de Honor. Después, ser Campeón. Ya vendrán las otras, vestir la casaca internacional, salir a Sudamericanos y mundiales, etc. Lo inmediato es aquello. El ascenso desde la modestia y obscuridad de divisiones inferiores al primer equipo y el

título.

Los dieciocho jugadores que presentó Wanderers este año tienen derecho a sentirse pues inmensamente satisfechos. El triunfo final es la suma del esfuerzo común. Del que jugó un partido o dos, como del que los jugó todos.

Sin embargo, hay tres valores del campeón que en justicia se sienten más campeones que los demás. Son los decanos. Los que ya estaban perdiendo las esperanzas de saber lo que es esto. La vuelta olimpica con la enseña extendida, los piques para escapar al ansia incontrolable de los hinchas eufóricos, la defensa desesperada de la camiseta, que ellos quisieran conservar para si como el mejor de los trofeos, pero que al final, fatalmente, se la quitan. Tres muchachos que persiguieron por años y años la consecución de estos laureles.

Ellos son Jorge Dubost, Francisco Julio y Rel-

estos laureles.

Ellos son Jorge Dubost, Francisco Julio y Reinaldo Coloma. Los más antiguos del equipo. Los que, cuando eran muy jóvenes todavía, sufrieron la frustración de sus esperanzas en 1949, cuando Wanderers fue subcampeón por primera vez.

El destino parecía empeñado en que Dubost no saboreara las mieles del triunfo. Esta misma temporada jugó muy poco. Horas antes del último



partido, del match de la consagración, Ledesma enfermó. Y el pequeño gran capitán de otros años tuvo la mejor oportunidad de su vida. Lo contrario de Francisco Julio. Había hecho toda la campaña. Había sido de los que nunca faltaron hasta la última fecha. En Playa Ancha, en el penulitimo partido, una brusca torsión de la pierna lo dejó lesionado. Si la fortuna fue generosa —o por lo menos ecuánime— con Dubost, resultó injusta con Julio. También merecía el tesonero defensa lateral estar en su puesto en el momento culminante, no sólo por su concurrencia de todo el año, sino por su larga concurrencia de diez años cási. diez años casi.

concurrencia de todo el ano, sino por su larga concurrencia de diez años casi.

Reinaldo Coloma, allá por 1949, era puntero. José Pérez lo hizo defensa. Pareció entonces un atrevimiento, una osadía, una falta a los cánones clásicos. ¿Cómo podía ser defensa un jugador de un metro cincuenta y siete de estatura, y de 50 kilos, que serían los que pesaba entonces?

Pero Reinaldo Coloma jugó nueve años marcando al puntero izquierdo y lo hizo a entera satisfacción. Esta temporada empezó a sentir el peso de la dilatada campaña sin pausa. Y también claudicó antes de la proclamación.

Jorge Dubost tuvo la felicidad y la emoción grande de entrar al campo de la Braden encabezando la fila de Wanderers. En el momento preciso recupero la capitanía. Cuando lo vimos salir nos pareció un símbolo. Representaba casi una década de esfuerzos, de liusiones que no habian cuajado.

Francisco Julio y Reinaldo Coloma no se atrevieron a ir a Rancagua. "Se sufre mucho desde afuera" nos dijeron los dos. Sufrimiento por partida doble, en su caso. Por no poder aportar su concurso en el momento trascendental, por no poder hacer nada, en el caso de que la suerte fuera adversa, y por no estar vistiendo la casaquilla de toda su vida, en el instante de la explosión final. explosión final.

Ya pasaron las emociones de la última jornada. Cesó el sofoco del estrujamiento. Se hinchan de orgullo los pechos, y el grito
de ¡Campeones! continúa rebotando en los cerros. Todos están muy
contentos. Pero estos tres "muchachos del 49" sienten más profundamente la emoción del título. No importa que no hayan estado los tres reunidos en el momento de la consagración. Tienen
derecho a sentirse los más campeones de todos, porque son los
que desde más antigua data vienen elaborando este momento.

Jorge Dubost, Francisco Julio y Reinaldo Coloma dislo persiguieron mas.



E N LA cancha pueden ser duros, ariscos, temperamenta-les. En la vida privada son alegres, afectuosos, atentos. Les En la vida privada son alegres, afectuosos, atentos. Se transforman de hombres hoscos, con los dientes apretados, en muchachos amables, con la sonrisa a flor de labios. No son los únicos a quienes hemos visto experimentar este desdoblamiento de la personalidad. Si los hay quienes hasta parecen incapaces de "quebrar un huevo; como se dice comúnmente. Le decimos a Aldo Alberto Valentini, por ejemplo, que no nos gustaría ser puntero izquierdo y tener que jugar contra Wanderers. Y hasta hacemos como que es nece-

Jugar contra Wanderers. Y hasta hacemos como que es nece-sario asegurarnos las canilleras para conversar con él. El más pequeño de los defensores wanderinos protesta de su inocencia. "He cambia-do mucho — asegura—; son cosas de la inexperiencia, cada día voy a ir jugan-do mejor y más limpio. Un campeón no puede andar a golpes, ¿no le parece?",

do mejor y más limpio. Un campeón no puede andar a golpes, ¿no le parece?", agrega como muy convencido de una determinación saludable.

Estamos en los salones de la sede de Wanderers. Uno a uno han ido llegando los campeones convocados por teléfono para alternar unos minutos en la intimidad con "ESTADIO". Queremos conocer sus reacciones después del triunfo, recordar algunos episodios de la campaña tan felizmente culminada.

Jesús Picó nos dice: "Tantas veces habíamos estado cerca del título sin llegar a ganario, que ahora, terminado el partido de Rancagua y sabiendo que Colo Colo perdía en Viña por 3 a 0, todavía no creía que fuera verdad tanta belleza. Creo que vine a convencerme de que éramos campeones cuando llegamos a Valparaíso y se nos vino encima ese mar humano que nos estaba esperando. ¡No les digo nada el susto que pasé cuando O'Higgins nos empato! Era una de las tiplcas cosas que le suceden a Wanderers... Pero felizmente, la película terminó bien con los "Jovencitos" paseados en andas"...

1958 será un año inolvidable para

Francisco Julio. Fue el del Campeonato y... el de su matrimonio. Finalizadas las obligaciones profesionales, el back izquierdo porteño contrajo enlace. Sus compañeros le hacen bromas. Se sabe que el defensa wanderino es de los más eficientes y rigurosos en la marcación del adversario. Por eso le dicen: "Ahora te darás cuenta de lo que es la marcación al hombre

Julio no quiso ir a Rancagua, ni siquiera oyó el partido por radio. Se fue lejos, al campo. Le pasó lo que más de al-guna vez nos sucedió ante un examen. Nos sentimos absolutamente seguros de nuestros conocimientos, pero llegado el



Un alegre grupo en el estadio de Piaya Ancha. Mientras Bozalia "decel yeso de la pierna de Coloma, hacen rueda regocijada el popular "Gor Parra, eficiente ayudante de José Pérez. Gardella, el entrenador, el pregioso comerciante porteño Mario Zanacchi, cuyo café "Hesperia" es el renevous obligado de los wanderinos; Reynoso, y los juveniles Díaz. Poblet

Pasada la tensión del Campeonato, los jugadores de Wanderers recobran su verdadera fisonomia.

momento de comparecer, la tranquilidad y la confianza se nos vinieron a tierra. "Yo nunca perdi las esperanzas —nos asegura—. Después que ganamos a Colo Colo, en Santiago, se asegura— Después que ganamos a Colo Colo, en Santiago, se me metió en la cabeza de que nadie nos quitaba el campeonato. En esos momentos malos que tuvimos antes de la recta final, no me preocupé. Veía que los otros también venían haciendo agua. Pero el domingo mismo del match en Rancagua me dio miedo, me puse tan nervioso, que no me atreví a ir"... Lo que decíamos, lo del examen. Mirando la bandera del club que fiamea orgullosa en los balcones de la sede, Francisco Julio reflexionó: "Yo sí que puedo decir que tengo "mala pata". Me vengo a embromar una rodilla—con lo que la pata me quedó mala— justo en el penúltimo partido". partido

partido".

La mayoría de los muchachos de Wanderers están de acuerdo en que hubo un momento crucial, aquel cuando perdieron con Everton en Viña del Mar. No fue sólo por perder. Total, ese día quedaron a un punto atrás de Colo Colo, nada más. Es que no se trató de una especial superación de los adversarios, sino de un manifiesto decaimiento propio. Picó y Ledesma jugaban lesionados. Juan Félix Martinez acusaba ya las molestias de su hernia. Los albos, aun bajo su rendimiento normal, se mantenían en la punta y La Serena venía degoliando. En esos momentos, los jugadores jóvenes encontraron un especial apoyo en la firme moral de Oscar Ledesma. "No importa muchachos —les dijo esa tarde en los mismos camarines de El Tranque—. No está todo perdido. No se preocupen de los resultados de los otros, sino de que ganemos nosotros los partidos que nos quedan." Ledesma había jugado antes en Wanderers. De 1950 a 1954. Después pasó a Ferrobádminton y el año pasado jugó en Unión Española. Pero "un viejo amor ni se olvida ni se deja". A comienzos de la última temporada volvió a la querencia porteña. "Tuve que volver yo para que estos niñitos





LOS CAMPEONES DENTRO



Dos de los más antigues defensores de Wande y Julio, con el juvenil Jaime Salinas, que partidos este año, "cetudian" la maqueta del ampliación de Playa Ancha, escenario de lo des triunfos del campeón.

fueran campeones", dice feliz el técnico volante wanderi-no. Y los demás lo cargan por su cuenta. "Calla, "Flaco"..., si eres tú el que debes estar agradecido. Si no te "recoge" Wanderers, ¿qué habrías hecho?..., ¿adónde habrías ido a jugar?..."

wanderers, ¿qué habrías hecho?... ¿adónde habrías ido a jugar?...

Este es el espíritu que reina en la familia campeona. Si la áspera lucha por el título los mantuvo férreamente unidos, el título mismo estrechó más aún —si cabe— esa simpática unión. Cuando estuvimos con ellos en Valparaíso, en medio de la alegría del triunfo había preocupación por esa hernia de Juan Pélix Martínez y por una intervención quirúrgica a que había sido sometido Oscar Ledesma. Ambos estaban "recluidos" en la pensión donde viven, con Emilio Bozalla, recluidos pero no solos, porque un "programa" del resto de los campeones era dar sus vueltas, acompañarlos. En Wanderers "no hay grupos". La "colonia argentina" —Moreno, Bozalla, Martínez y Ledesma— vive más acercada, pero no por eso aparte de los demás. Son los mayores en edad del equipo y cumplen muy bien su papel de guías, de buenos consejeros de sus compañeros.

A Nicolás Moreno, el más silencioso, todos le hacen bromas; aseguran que está "aserruchándole el piso" a José Pérez, porque fue el quien dirigió al equipo en ese match con La Serena, aliá en La Portada, cuando el entrenador no pudo ir porque estaba enfermo.

Cuando Pérez "les trabaja la moral" a su manera a los jugadores —a Tobar, porque es un centrodelantero que no



En medio de contagiosa alegria, los wanderinos recuerdan momentos culminantes de la jornada que les dio el título,

hace goles; a Sánchez, porque es un jugador aguerrido que todavía se pone nervioso; a Martínez, porque suelen hacerle goles como ésos de Rancagua; a Valentini, porque se vuelve loco; a Reynoso, porque suele desordenarse; a Hoffmann, porque se le va la sangre a la cabeza, etc.—, los muchachos le devuelven la mano recordando aquel episodio de La Serena. "Cuidado, don José —le dicen—, que para ser campeones tuvimos que dejarlo a usted en Valparaíso..."

Para Armando Tobar, el título se ganó, precisamente esa tarde, en La Serena. Y fundamenta su apreciación socarronamente: "Me hice un gol en ese partido, que era un gol de campeón. Después de ese gol, ya podía pasar cualquier cosa, menos que perdiéramos..." Es claro que el joven centrodelantero tiene sus dudas sobre si es conveniente repetir otra vez la gracia. "¡Son muchas emociones —dice—. Cuando llegamos al Puerto de regreso de Rancagua y se nos echó la gente encima, yo tenía que amenazarla para que nos dejaran respirar. "Van a ver, les decia..., no somos nunca más campeones"..." ca más campeones

ca más campeones"..."

Ha terminado la tensión de largos meses de competencia. No más concentraciones, ni estar con un pedazo de alma en la cancha y otro en otras canchas, donde jugaban los rivales más peligrosos de Wanderers en la pelea por el campeonato. Viven ahora tranquilamente su alegría y su orgullo de vencedores, sin soberbia, sin poses. Cada cuai ha vuelto a sus preocupaciones intimas. Los lesionados, a mejorarse. Sánchez, a atender a su señora esposa que está enferma. Valentini, a cuidar su motoneta. Tobar, a terminar su casa en el cerro de Santa Inés —"cada partido ganado eran quinientos ladrillos más para mi "castillo", dice feliz— Julio, a los detalles de su boda. Cristián González, a comer todos los pasteles que le estaban prohibidos, porque tenía que conservar la línea... Martínez, a buscar una buerna manera de invertir esos millones que le dio la fortuna en un boleto de lotería, y que quizás sea lo que lo aleje del fútbol. Han vuelto a ser los hombres-niños o los niños-hombres que cubren sus verdaderas fisonomías con una apariencia de "terribles" cuando se trata de defender un partido.





A PENAS finaliza un campeonato surge, como razón natural, el análisis de las bases que apoyaron el título de campeón. En el caso de Wanderera, el trabajo no es dificil. Un título no está forjado sólo de puntos ganados en un año, que al irse acumulando dieron la primacia sobre los demás. Es el resultado lógico de un proceso a veces muy largo. Este es el caso del instituto porteño. Se ha dicho que Wanderera hacia tiempo que estaba mercelendo esta estrella de campeón. El concepto involucra implicito reconocimiento a muchas otras buenas campañas que hiso; a varios otros excelentes equipos que tuvo; a una vasta labor de difusión del fútbol en todos los sectores de la provincia; a su plausible

por algun lazo imponderable a su antiguo club, a sus antipor algun lazo imponderable a su antiguo club, a sus antiguos compañeros y cada vez que sus obligaciones se lo permiten, vuelven a disfrutar de su compañía algunos momentos. Raramente se da el caso de algún jugador que motu proprio busque otros horizontes. Muchas veces, por encima del interés eminentemente profesional, que es muy respetable, ha primado el factor sentimental, que es muy fuerte. Clubes de esta envergadura, que pueden ofrecer estas intimidades, merecen, pues, ser campeones. Por eso se ha dicho que Wanderers lo merecia desde hace tiempo. Por la calidad de sus equipos, por las bondades de algunas campañas y, sobre todo, por su estructura maciza.

PRESENTENEUTU

política de no invertir sumas fabulosas para la formación de sus cuadros, nutriéndolos en cambio de productos de su propio y prolífico semillero; a un orden institucional que le permite a Wanderers ser verdaderamente una excepción. El club porteño es acaso el único—en todo caso uno de los muy pocos— que está absolutamente financiado y con superávit. Todos son factores que abonan y explican el título. Habria que agregar otros que hemos captado muchas veces en nuestras visitas a Valparaiso. Por ejemplo, que en Wan-

dad que imprimen a sus acciones. Se ha quedado en-tonces Wanderers

(Escribe AVER)

El título de Campeón conquistado por Wanderers se apoya en sólidas bases construidas en mucho tiempo con visión, seriedad y cariño.

derera encuentra expresión precisa aquel viejo principio: "la unión hace la fuerza". Es frecuente decir que los equipos de fútbol o los clubes son auténticas familias, pero en la mayoria de los casos no pasa de ser una afirmación benévola o un trasunto de exterioridad que no tiene la misma aplicación en el fondo. En el caso de Wanderera no es una frase hecha ni una benevolencia. Es una realidad genuina y enaltecedora.

A Wanderera están llerando alempre muchachites de la

enaltecedora.

A Wanderers están llegando siempre muchachites de la iás modesta extracción, con todas las deficiencias propias e su condición, en lo físico o en lo social. En el club, a trasse de la preocupación que se les brinda, se hacen hombres sertes y de bien; se les extrae tarde o temprano de su irculo muchas veces contaminado y se les abre la risueña erspectiva de una vida provechosa y más alegre. Eso lo lenten intimamente los jugadores wanderinos y acaso contibuye a hacerlos más pundonorosos en la defensa de su iniguia. Como dato ilustrativo que redondea esta idea, está l hecho varias veces comprobado de que los pocos jugadores une Wanderers ha transferido se siguen sintiendo atados

impresionado como un conjunto eminentemente agresivo, de gran despliegue fisico. como un quipo de "maraonistas" incansaoles. Como en la cita ' literaria -Lo arboles no dean ver el bosque"-, en el caso de Wanderers, la apariencia no deja penetrar en la medula. El equipo campeón de 1958

A ALGUNOS equipos les sucede en general lo que a al-gunos jugadores en particular. Una cualidad sobresaliente apaga a las demás. Y es fácil recaer en injusticias. Es el ca-so de Wanderers. Su característica principal ha sido, sin duda, la velocidad de sus hombres y de su juego, la intensi-

cio mucho más que un conjunto de punch, corredor y batallador. Es un cuadro con una orientación definida, un equipo tipicamente moderno, de planteos simples pero ciaros. José Pérez aprovecha al máximo las condiciones naturales de los hombres de que dispone. Ha hecho lo más criterioso, adaptar un sistema al material humanos y no arte a un sistema.

adaptar un sistema al material humano y no este a un sistema.

Marcación eficiente, velocidad, movilidad — todos los desplazamientos de
los jugadores wanderinos tienen un
sentido definido—, sentido de penetración, espíritu práctico, son para nosotros las cualidades resaltantes del
campeón. Y da la coincidencia de que
son precisamente las que corresponden
a los modernos cánones del fútbol.
Si en lo general puede parecer un
equipo rudo, un equipo de pulmón exclusivamente, en lo particular es fácil contradecir este concepto generalizado. Las exigencias de sus planteos,
las imposiciones del momento, hacen

las imposiciones del momento, hacen verse así a Wanderers. Pero individual-

mente en cada uno de sus jugadores —en unos más que en otros— están las otras aptitudes, las técnicas, que no son nada despreciables.

Puede faitarle si madurez, todavia, a este equipo campeón. Es natural que así sea. Revisando la ficha completa del plantel wanderino, se encuentra más de alguna revelación. Hay alli hombres que tienen varias temporadas encima, pero están aun en la edad de la irreflexión, de la vehemencia, de los desequilibrios. Son escasos en nuestro medio les jugadores que se realizan plenamente per generación espontánea. Al jugador nuestro, por características naturales, le cuesta más que al de otros países su formación. Varios muchachos de Wanderers, por mucho que haga tiempo que se les está viendo en el primer equipo, están en ese momento intermedio, entre los balbuceos propios del jugador inexperto y la seguridad del consagrado.

Equipo tipicamente moderno, juega con vigor, pero también con calidad y criterio realista. Entre tanto, se prepara una promisoria reserva para mañana.

En el fondo, viene a ser ésta otra cualidad más del campeón. Es un equipo lleno de posibilidades, que está en envidiable situación con respecto a los demás. Wanderers está armado y no tiene problemas de aquí a un buen tiempo.

SI EL CLUB de Valparaiso ofrece un presente brillante, tiene base para aspirar a un futuro igual o mejor. Destacamos esa politica avisora, consciente y recomendable, de hacer obra desde abajo. La mayoria de sus actuales jugadores llegaron muy tiernos a Playa Ancha Alli se les corrigió, allí desarrollaron su personalidad y pulieron sus apitudes naturales. Coloma, Julio, Dubost, Reynoso, Pico, Tobar, González, Hoffmann, y otros, llegaron a las divisiones inferiores, como en otros tiempos llegaron Guillermo Dias, Paco Molina, Riqueime, Hugo Núñez. Otros empezaron en la reserva, como Raúl Sánchez. Son pocos los que wanderers adquirió de otros clubes en categoria de refuerzos, como valores ya realizados y consagrados.

Esta es la delantera del juvenil lección de aspirantes a jugadores. Seiscientos, en 1955; mil el 56; setecientos el 57, son cifras obtenidas de los detallistas controles de Jose Fereza, La jorman, de isquierda a derecha Miguel Fiordes, Eugenio Méndez, Eduardo Arapato de la minuciosa preocupación del dub en lo sedico, en lo tecnico, en lo físico y en lo sopinzal y Luis F. Giomez. Los dos Va está casi a punto la reserva para mafana.

ya la atención y dan doungante _ 11 -



(Continua en la pag. 24)